

cine blend



27^e editie

internationaal
documentairefestival
over culturele diversiteit



13 — 23 juni
2017

Bioscoop Het Ketelhuis
Tolhuistuin
Pakhuis de Zwijger
Jungle Amsterdam

www.cineblend.nl



PAKHUIS DE ZWIJGER*



AMSTERDAM
ROOTS
FESTIVAL



[on file]
journalisten en schrijvers



Queer &
migrant
festival

De Tuin Tolhuistuin

Dinsdag 13 juni

21.00 – 24.00 UUR CINEBLEND OPEN AIR *i.s.m. EYE Filmmuseum, Tolhuistuin, Dancing on the Edge en 180 Amsterdammers*. Keuzefilm in het kader van de Martin Scorsese tentoonstelling in EYE.

21.00 uur Muziekprogramma met de Nederlands-Marokkaanse schrijfster en zangeres Samira Dainan en gitarist Dieter van der Westen (Kasba). Zij spelen verschillende folk stijlen uit Marokko.

±22.00 uur Iftar maaltijd aangeboden door Restaurant Meram i.s.m. 180 Amsterdammers

±22.15 uur Trances (El hal) *(Nederlandse première)*
Ahmed El Maanouni | Marokko | 1981 | 87 min. | Engels ondertiteld

Aanstekelijk fly-on-the-wall portret van de muzikanten van Nass El Ghiwane, ook wel 'The Rolling Stones van Marokko' genoemd. Met hun bedwelmende instrumentatie, complexe ritmes en pacifistische songteksten waren zij een van de invloedrijkste bands van de Marokkaanse tegen-cultuur.



'Trances' was de eerste film die werd gerestaureerd binnen het door Scorsese in 2017 geïnitieerde World Cinema Project. Zelf zegt hij over de film: "Both a concert movie and a free-form audiovisual experiment, Ahmed El Maânouni's Trances is cinematic poetry". Scorsese gebruikte muziek van Nass El Ghiwane in zijn film 'The Last Temptation of Christ'.

Bioscoop Het Ketelhuis

Woensdag 14 juni

20.00 uur OPENINGSFILM

The Others *(Nederlandse première)* – **Ayşe Polat**
Turkije | 2016 | 66 min. | Engels ondertiteld



In de overwegend Koerdische provincie Van is de aanwezigheid van de Armeense gemeenschap alleen nog zichtbaar in de talrijke ruïnes van kerken. Er woont nog slechts een handjevol mensen met Armeense wortels die ze angstvallig geheim houden.

Zo niet Ali. In een gebied waarin Armeniërs door Koerden worden gezien als 'the Others' probeert hij het Armeense erfgoed veilig te stellen en stelt hij de Koerdische houding ten opzichte van de Armeniërs ter discussie. Maar op hun beurt zijn ook de Koerden 'the Others', in de ogen van de Turkse meerderheid.

De film van de Turks-Koerdische regisseuse Ayşe Polat vertelt een onbekend en persoonlijk verhaal van de Armeense genocide en laat ons zien dat "the past is never dead, it is not even past" (W. Faulkner).
[Nagesprek met de regisseur](#)

The Others wordt ook vertoond op donderdag 15 juni 19.00 uur

15.00 uur NEW TALENT FILMS

Met nagesprek met de regisseurs

Across Gender – Anouk Houtman | Indonesië | 2016 | 24 min. | Engels ondertiteld

Een etnografische film over transgenders in Yogyakarta, Indonesië.

The Feel of History – Lise Zurné | Indonesië | 2017 | 33 minuten | Engels ondertiteld

Re-enactment van een van de laatste veldslagen van de Indonesiërs tegen de Nederlandse kolonisator.

Framing Home – Ivana Barišić | Bosnie – Herzegovina, Nederland | 2017 | 27 min. | Engels ondertiteld

Tweede generatie Bosnische Nederlanders in gesprek over de nasleep van de oorlog en het begrip 'thuis'.

17.00 uur REFUGEE FILMS

Met nagesprek met de makers

Fares (Nederlandse première) – **Thora Lorentzen** | Tunesië | 2017 | 21 min. | Engels ondertiteld
Tunesisch jongetje dagdroomt over een leven in Europa.

Going Illegal, A Border Diary – Anna Wilma Xilakis | Griekenland | 2017 | 46 min. | Engels ondertiteld

Een etnografische documentaire over de activistische inzet voor vluchtelingen bij de Grieks-Macedonische grens.

Scar Tissue – Nish Gera | Nederland | 2017 | 13 min. | Engels ondertiteld

Korte fictiefilm over een homoseksuele vluchteling uit Syrië die net is aangekomen in Amsterdam (vertoning in samenwerking met International Queer and Migrant Film Festival).

19.00 uur **The Others – Ayşe Polat** | Turkije | 2016 | 66 min. | Engels ondertiteld

Zie woensdag 14 juni, 20.00 uur

19.00 uur ON FILE DEBAT + VERTONING THE LAST WALL

On File is een platform van en voor gevluchte journalisten en schrijvers. Journalist en On File voorzitter Colet van de Ven gaat aan de hand van filmfragmenten in gesprek met Haider Aljezairi, Lydia Zelovic en Jamil Makhoul over hun carrières als filmmaker in Nederland. Welke rol speelt hun vlucht- en migratie ervaring hierin? Met inleiding Sergej Kreso en vertoning van korte fictiefilm.

The Last Wall – Haider Aljezairi | Irak | 2016 | 21 min. | Engels ondertiteld

Irakese jongen wordt gedwongen te kiezen tussen de zorg voor zijn moeder en het beschermen van zijn vaderland.

Toegang voor On File bijeenkomst is gratis, aanmelden via info@onfile.eu

21.00 uur **Gedeelde Trots** (wereldpremière)

Bob Entrop | 2016 | Nederland | 94 min. | Nederlands gesproken, doventolk aanwezig



Drie vrouwen met een Sinti en Roma-achtergrond zoeken elk op hun eigen manier hun weg naar vrijheid en zelfstandigheid.

Met nagesprek met regisseur Bob Entrop en authentieke zigeunermuziek van het Roger Moreno Trio.

De Nederlandse regisseur Bob Entrop is 70 jaar geworden en zit 45 jaar in het vak. Twee mooie redenen om terug te kijken op zijn werk. Entrop heeft vele films gemaakt over de Roma en Sinti cultuur, waarbij hij unieke toegang had tot deze gesloten cultuur. Cineblend Festival 2017 vertoont naast Gedeelde Trots een aantal van zijn andere Roma- en Sinti films in een retrospectief op 17 en 18 juni.

15.00 uur Land of Love (Nederlandse première)

Liivo Niglas | Rusland | 2016 | 78 min. | Engels ondertiteld

Yuri Vella, een rendierherder en dichter die in de taiga van West Siberië leeft komt in opstand tegen de oligegigant Lukoil. Documentaire over rendieren, olie, politiek en dichtkunst.

Nagesprek met de regisseur

17.00 uur THE POSSIBILITY OF SPIRITS

Met nagesprek met de regisseurs

The possibility of Spirits – Mattijs van de Port

Brazilië | 2016 | 71 min. | Engels ondertiteld

Een essay film over spirit possessions in Bahia, Brazilië. Een poëtische verzameling van beelden en woorden over geestenaanbidders en bezetenheidsrituelen waarin het mysterie van het onderwerp overeind blijft en de valkuilen van exotisme en wetenschappelijkheid worden vermeden.

Voices of Vincent – Maarten Kal | Nederland |

2017 | 25 min. | Engels ondertiteld

Vincent wil stoppen met zijn anti-psychotische medicatie. Zijn de stemmen in zijn hoofd hallucinaties of misschien geesten uit een andere wereld? En kan Vincent's muziek hem helpen om grip te krijgen op zijn realiteit?

19.00 uur Listen to the Silence (Nederlandse première) – **Mariam Chachia** | Georgië | 2016 |

80 min. | Engels ondertiteld

De negen jaar oude Luka woont op een kostschool voor dove kinderen in Georgië. Ondanks dat hij niet kan horen, is zijn grote droom om als danser op een podium te staan.

Met nagesprek

21.00 uur De wereld maakt muziek

(Amsterdamse première) – **Margriet Jansen** |

Nederland | 2016 | 82 min. | Engels ondertiteld

Een hartverwarmende film over de liefde voor wereldmuziek. Een eerbetoon aan het wegbezuinigde Wereldmuziekpodium RASA in Utrecht.

Nagesprek met de regisseur

13.00 uur BOB ENTROP IN FOCUS (Roma&Sinti films)

Volk zonder eigen land – Bob Entrop

Nederland | 2007 | 90 min. | Engels ondertiteld

Als buitenstaander probeert de filmmaker de gebruiken, codes en taboes van de Roma en Sinti gemeenschap beter te begrijpen. Meermalen wordt hem echter duidelijk gemaakt dat over 'dat soort zaken' niet wordt gesproken, zeker niet voor een camera. Toch lukt het hem een tipje van de sluier op te lichten.

Nagesprek met de regisseur en Lalla Weiss, woordvoerder van de Sinti en Roma in Nederland

15.00 uur Wild Flower – Fathia Bazi | Albanië |

2016 | 54 min. | Engels ondertiteld



Sferische documentaire over de 77 jarige Lule Bib Luka, een van de laatste burrnesha van Albanië, een gezworen maagd die afziet van een leven als vrouw en in plaats daarvan een mannenrol aanneemt.

Nagesprek met de regisseur

17.00 uur BOB ENTROP IN FOCUS (Roma&Sinti films)

Zigeunermuziek doet pijn – Bob Entrop

Nederland | 2007 | 80 min. | Engels ondertiteld

Een jaar lang volgde filmmaker Bob Entrop de violist Nello Weis Miranda. Door een aangeboren aandoening kan Nella maar met tweeënhalve vinger spelen. Een film over passie, verslaving, drama, humor, wielrennen en een nieuw begin.

Nagesprek met de regisseur

19.00 uur ANTWERPEN ONDER DE LOEP

Met nagesprek met de makers

Black Sister's Street (Nederlandse première)

Aïcha Thiam | België | 2016 | 66 min. | Engels ondertiteld

Senegalese filmmaker, geboren in Antwerpen en opgegroeid in Afrika, keert terug naar haar geboortestad. Als België wordt opgeschrikt door de moord op een Malinese au-pair verandert dit Aïcha's idyllische idee van de stad.

Nadia (Wereld première) – **Lieve Willekens en**

Nadia Babazia | België | 2017 | 30 min. | Engels ondertiteld

Nadia, een jonge Belgische vrouw, treft voorbereidingen voor haar eerste Hadj. Ze pakt haar koffers in, koopt gepaste kledij en vraagt zich af hoe deze reis naar Mekka haar leven zal beïnvloeden.

21.30 uur Third Class Travel (Internationale

première) – **Rodion Ismailov** | Rusland | 2017 |

82 min. | Engels ondertiteld



Een documentaire over de passagiers van de Transsiberië Express. De eindeloze reis is een metafoor voor een land dat eeuwig in beweging is en is een treffend portret van de huidige Russische samenleving.

Nagesprek met de producent

13.00 uur BOB ENTROP IN FOCUS (Roma&Sinti films)

Verbroken Stilte – Bob Entrop | Nederland,

Duitsland, Kosovo, Polen | 2012 | 85 min. |

Engels ondertiteld



Roma radioverslaggever Orhan Galjus, geboren in Kosovo, en filmmaker Bob Entrop reizen samen door Duitsland en Polen en proberen erachter te komen waarom de Sinti en Roma zo lang gezweven hebben over de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog op bijna 500.000 van hen is gepleegd.

Nagesprek met journalist Orhan Galjus en regisseur Bob Entrop

15.00 uur Song of Exile – John Albert Jansen |

Nederland, Turkije | 2016 | 56 min. | Engels

ondertiteld

Nasim Khaksar was een gevierd schrijver toen hij in 1983 gedwongen werd Iran te verlaten. Hij werd een symbool van de strijd tegen het regime. Bijna 35 jaar nadat hij zijn land noodgedwongen verliet, maakt de schrijver in ballingschap nu de omgekeerde reis: door Turkije naar de Iraanse grens.

Nagesprek met de hoofdpersoon, schrijver Nasim Khaksar, regisseur John Albert Jansen en researcher/scenariste Marieke Rodenburg

17.00 uur Ada for Mayor (Nederlandse première)

Pau Faus | Spanje | 2016 | 86 min. | Engels ondertiteld

Een unieke kijk achter de schermen van een van de meest spraakmakende politieke campagnes van deze eeuw, die Ada Colau van activiste tot burgemeester van Barcelona maakte.

Nagesprek met de regisseur

Dinsdag 20 juni wordt de film vertoond in het kader van het International Social Housing Festival

Pakhuis de Zwijger

Dinsdag 20 juni

19.30 uur CINEBLEND DEBAT ADA FOR MAYOR

i.s.m. International Social Housing Festival

Avond met debat en nagesprek met de regisseur

Ada for Mayor – Pau Faus | Spanje | 2016 | 86 min. | Engels ondertiteld

Ada For Mayor volgt Ada Colau een jaar lang op de voet: vanaf het moment dat ze zich inzet voor



mensen die door een hypotheekschuld uit hun huis worden gezet, tot het moment dat ze wordt beëdigd als eerste vrouwelijke burgemeester van Barcelona. Dit intieme filmdocument bestaat onder andere uit Colau's eigen videodagboek en geeft de kijker een inkijkje in het functioneren van een nieuw burgerplatform. De film documenteert een historische overwinning en illustreert daarmee de politieke veranderingen die plaatsvinden in Zuid Europa én de innerlijke strijd van iemand die bang is om juist dat te worden wat ze zo vaak heeft bekritiseerd.

Ada for Mayor, is ook te zien op zondag 18 juni op groot scherm in Het Ketelhuis, zie aldaar

20.00 uur CINEBLEND @ WORLD REFUGEE DAY

Avond georganiseerd door Amsterdam Roots en Musicians without Borders. Cineblend presenteert een kort programma van 10 minuten.

Jungle (i.s.m. Amsterdam Roots)

Woensdag 21 juni

20.00 uur On the Banks of the Tigris: the hidden story of Iraqi music *(Nederlandse première)* – **Marsha Emerman** | Irak, Australië, Israël, Nederland, Verenigd Koninkrijk | 2015 | 79 min. | Engels ondertiteld



Deze muzikale odyssee vertelt het vergeten verhaal van de Iraakse Maqam muziek. Nadat hij is ontsnapt aan het regime van Saddam Hoessein, ontdekt Majid Shokor dat de muziek waar hij als kind naar luisterde een verrassende geschiedenis heeft. Hij reist van Australië naar Israël, Europa en Irak om Irakese topmuzikanten te ontmoeten, hun muziek en verhalen te horen en hen uiteindelijk te verenigen in een concert. Met muziek van onder andere Ahmed Mukhtar, Yair Dalal, Farida en het Iraqi Maqam Ensemble

Met nagesprek en muziek

**AMSTERDAM
ROOTS
FESTIVAL**

Tijdens het Amsterdam Roots Festival vertoont Cineblend in Jungle op 21, 22 en 23 juni de nieuwste documentaires over muziek en circus, waaronder een aantal Nederlandse premières.

Jungle (i.s.m. Amsterdam Roots)

Donderdag 22 juni

20.00 uur Muziek op de vlucht – Silvia en Frans Bromet | Frankrijk | 2017 | 55 min. | Engels ondertiteld



In het vluchtelingenkamp in Calais is de stem van een man te horen. Hij zingt: "Ik ben hier, maar mijn ziel is aan de andere kant van de oceaan". Het is een schrijnende illustratie van de stemming van duizenden vluchtelingen die zich in het kamp bevinden. De hoop op een beter leven heeft plaatsgemaakt voor angst, apathie en verdriet. Wat overblijft is muziek. Muziek geeft de bewoners van het kamp hun waardigheid terug en geeft Calais een menselijk gezicht.

Nagesprek met Frans, Sylvia en Ruben Bromet en muziek

Festival thema 2017

Inclusion and Exclusion is hét belangrijkste politieke en maatschappelijke issue van de 21e eeuw. Wie hoort erbij en wie wordt uitgesloten? Cineblend vertoont films die processen van uitsluiting en inclusie zichtbaar maken.

Jungle (i.s.m. Amsterdam Roots)

Vrijdag 23 juni

20.00 uur Circus without Borders – The Story of Artcirq and Kalabante (Nederlandse première) – Susan Gray | Canada, Guinea | 2015 | 70 min. | Engels ondertiteld



Documentaire over twee top acrobaten uit Guinee en het Canadese Noordpoolgebied, die dezelfde droom delen: met circus hoop en verandering brengen in gemeenschappen in verval. De twee acrobaten helpen Inuit en Guinea jongeren om te gaan met zware onderwerpen als zelfmoord en depressie. Omdat dit wordt gedaan met behulp van betoverende circus optredens is het een film vol hoop en tederheid.

Met nagesprek

Meer Cineblend

Cineblend Debat: maandelijkse avond in Pakhuis de Zwijger in informele sfeer met film en debat. Eerstvolgende Cineblend debat 20 juni, daarna in het najaar 2017.

Cineblend Open Air 2017: Vier openluchtvoorstellingen in de Tuin Tolhuistuin op 13 juni, 11 juli, 8 augustus en 12 september.

Cineblend2017

Programma

Dinsdag 13 juni Openluchtvoorstelling Tuin Tolhuistuin
21.00 uur: muziek van Samira Dainan & Dieter vd Westen
± 22.00 uur: Iftar maaltijd aangeboden door
Restaurant Meram i.s.m. 180 Amsterdammers
± 22.15 uur: Trances (El hal) *(Nederlandse première)*

Woensdag 14 juni in Bioscoop Het Ketelhuis
20.00 uur: Openingsfilm: The Others *(Nederlandse première)*

Donderdag 15 juni in Bioscoop het Ketelhuis
15.00 uur: NEW TALENT FILMS: Across Gender,
The Feel of History en Framing Home
17.00 uur: REFUGEE FILMS: Fares *(Nederlandse première)*, Going Illegal en Scar Tissue (i.s.m. Int.
Queer and Migrant Film Festival)
19.00 uur: The Others
19.00 uur: On File Debat + vertoning 'The Last Wall'
21.00 uur: Gedeelde Trots *(wereldpremière)*
+ optreden Roger Moreno Trio

Vrijdag 16 juni in Bioscoop Het Ketelhuis
15.00 uur: Land of Love *(Nederlandse première)*
17.00 uur: THE POSSIBILITY OF SPIRITS:
The Possibility of Spirits en Voices of Vincent
19.00 uur: Listen to the Silence
(Nederlandse première)
21.00 uur: De wereld maakt muziek
(Amsterdamse première)

Zaterdag 17 juni in Bioscoop Het Ketelhuis
13.00 uur: Volk zonder eigen land – Bob Entrop in Focus
15.00 uur: Wild Flower
17.00 uur: Zigeunermuziek doet pijn – Bob Entrop in Focus
19.00 uur: ANTWERPEN ONDER DE LOEP:
Black Sister's Street *(Nederlandse première)*
en Nadia *(wereldpremière)*
21.30 uur: Third Class Travel *(Internationale première)*

Zondag 18 juni in Bioscoop Het Ketelhuis
13.00 uur: Verbroken Stilte – Bob Entrop in Focus
15.00 uur: Song of Exile
17:00 uur: Ada for Mayor *(Nederlandse première)*

Dinsdag 20 juni in Pakhuis de Zwijger i.s.m.
International Social Housing Festival
19:30 uur: Ada for Mayor

Woensdag 21 juni in Jungle (i.s.m. Amsterdam Roots)
20.00 uur: On the Banks of the Tigris: the hidden
story of Iraqi music *(Nederlandse première)*

Donderdag 22 juni in Jungle (i.s.m. Amsterdam Roots)
20.00 uur: Muziek op de vlucht

Vrijdag 23 juni in Jungle (i.s.m. Amsterdam Roots)
20.00 uur: Circus without Borders – The Story of
Artcirq and Kalabante *(Nederlandse première)*

Locaties

Tolhuistuin Tolhuisweg 3, Amsterdam Noord. Tickets Open Air via www.tolhuistuin.nl

Het Ketelhuis Pazzanistraat 4, Amsterdam West. Tickets via www.ketelhuis.nl

Pakhuis de Zwijger Piet Heinkade 179, Amsterdam Centrum. Aanmelden debat via www.dezwijger.nl

Jungle Tweede van Swindenstraat 26, Amsterdam Oost. Tickets via www.amsterdamroots.nl en www.cineblend.nl

Cineblend (voorheen Beeld voor Beeld) is het internationale documentaire filmfestival over culturele diversiteit. Het festival is voortgekomen uit de visuele antropologie, vertoont documentaires over uiteenlopende (sub)culturen en biedt een ontmoetingsplaats voor filmmakers en publiek met verschillende culturele achtergronden. Alle films worden gevolgd door uitgebreide gesprekken met de makers.

Meer informatie / More information?

Meer weten over de films? Kijk op www.cineblend.nl voor trailers en meer info.

Volg ons / follow us @ [facebook.com/cineblend](https://www.facebook.com/cineblend)

For detailed information in English go to www.cineblend.nl/en

All films have English subtitles. All aftertalks will be in English.